



**HEAVY-DUTY
ELECTRIC TOOLS**



**PIW 14.4 SD $\frac{1}{2}$ "
PIW 14.4 HEX**

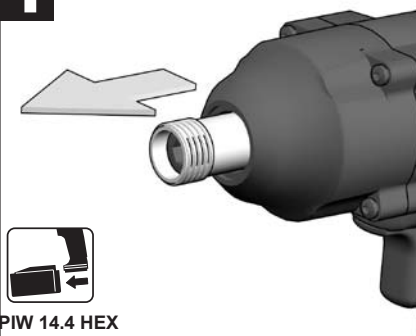


**Instructions for use
Gebrauchsanleitung
Instruction d'utilisation
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Instruções de serviço
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως
Kullanım kılavuzu
Návod k používání**

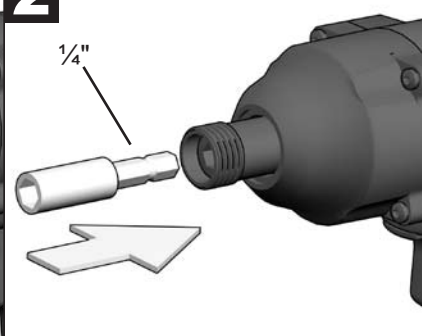
**Návod na používanie
Instrukcja obsługi
Kezelési útmutató
Navodilo za uporabo
Upute o upotrebi
Lietošanas pamācība
Naudojimo instrukcija
Kasutamisjuhend
Инструкция по использованию
Упътване за експлоатация
Instrucțiuni de utilizare
使用指南**

Technical Data, safety instructions, Specified Conditions of Use, EC-Declaration of Conformity, Batteries, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	ENGLISH	6
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Akkus, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	DEUTSCH	7
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Declaration CE de Conformité, Accus, Entretien, Symboles	Prière de lire et de conserver!	FRANÇAIS	8
Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Dicharazione di Conformità CE, Batterie, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere le istruzioni e di conservarle!	ITALIANO	9
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaracion de Conformidad CE, Bateria, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	ESPAÑOL	10
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Acumulador, Manutenção, Símbolo	Por favor leia e conserve em seu poder!	PORTUGUES	11
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Akku, Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	NEDERLANDS	12
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, CE-Konformitetserklæring, Batteri, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og opbevare!	DANSK	13
Tekniske data, Spesielle sikkerhedshenvisninger, Formålmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Batterier, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevare!	NORSK	14
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CE-Försäkrän, Batterier, Skötsel, Symboler	Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner!	SVENSKA	15
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardinmukaisuudesta, Akku, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytö!	SUOMI	16
Τεχνικά στοιχεία, Ειδικα υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπο προορισμου, Δήλωση πιστοτήτας εκ, Μπαταρίες, Συντήρηση, Σύμβολα	Παρακαλώ διαβάστε τις και φυλάξτε τις!	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	17
Teknik veriler, Güvenliğiniz için talimatlar, Kullanım, CE uygunluk beyanice, Akü, Bakım, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	TÜRKÇE	18
Technická data , Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, Ce-prohlášení o shodě, Akumulátory, Udržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	ČESKY	19
Technické údaje, Speciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, CE-Vyhlasenie konformity, Akumulátory, Udržba, Symboly	Prosím prečítať a uschovať!	SLOVENSKY	20
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, Świadectwo zgodności ce, Baterie akumulatorowe, Gwarancja, Symbole	Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie zaleceń zamie szczonych w tej instrukcji.	POLSKI	21
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonossági nyilatkozat, Akkuk, Karbantartás, Szimbólumok	Olvassa el és őrizze meg	MAGYAR	22
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Ce-Izjava o konformnosti, Akumulatorji, Vzdrževanje, Simboli	Prosimo preberite in shranite!	SLOVENSKO	23
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-Izjava konformnosti, Baterije, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	HRVATSKI	24
Tehniskie dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Akumulātori, Apkope, Simboli	Pielikums lietošanas pamācībai	LATVISKI	25
Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirtį, CE Atitikties pareiškimas, Akumulatoriai, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	LIETUVIŠKAI	26
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamine vastavalt otstarbele, EU Vastavusavaldus, Akud, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alal!	EESTI	27
Технические данные, Рекомендации по технике безопасности, Использо- вание, Аккумулятор, Обслуживание, Символы	Пожалуйста, прочтите и сохраните настоящую! инструкцию	РУССКИЙ	28
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE-Декларация за съответствие, Аккумулятори, Поддръжка, Символи	Моля прочетете и запазете!	БЪЛГАРСКИ	29
Date tehnice, Instrucțiuni de securitate, Condiții de utilizare specificate, Declarație de conformitate, Acumulatori, Întreținere, Simboluri	Va rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni	ROMÂNIA	30
技术数据, 特殊安全指示, 正确地使用机器, 欧洲安全规定说明, 蓄电池, 维修, 符号	请详细阅读并妥善保存!	中文	31

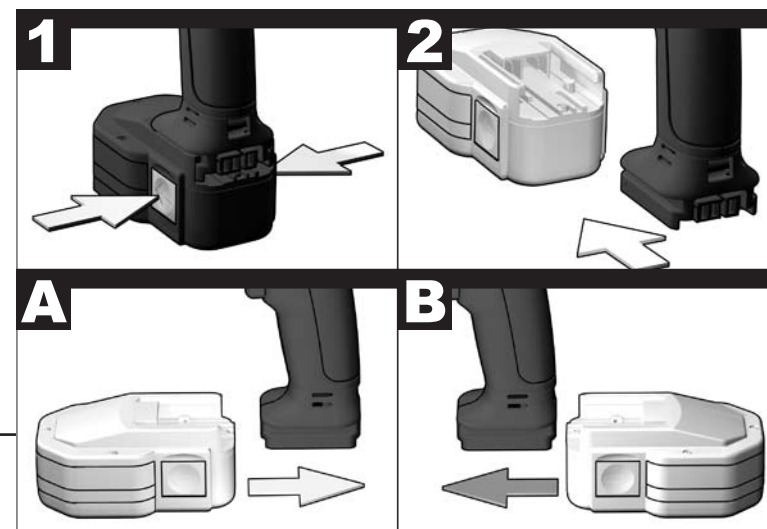
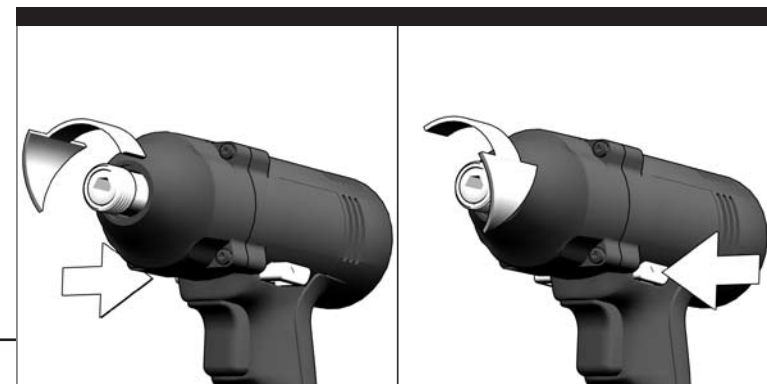
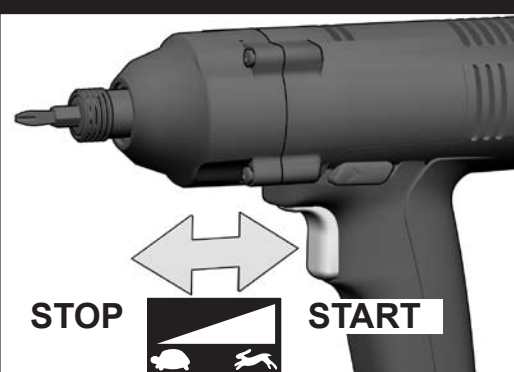
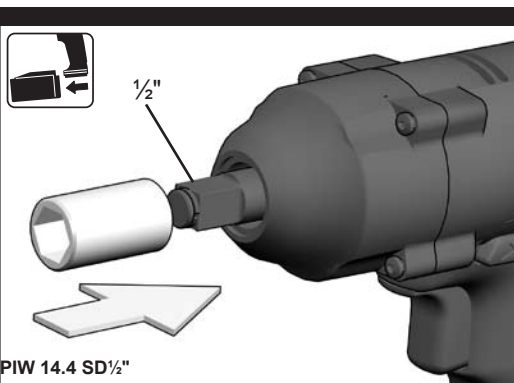
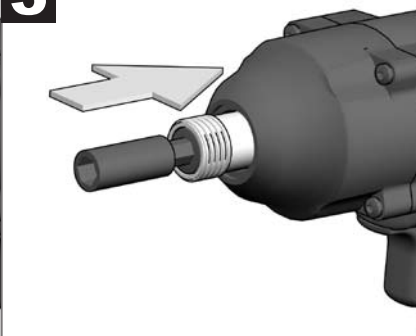
1



2



3



Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención en la máquina retirar o bloco acumulador.
Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
Ta ut vekselsbatteriet før du arbeider på maskinen.
Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta.
Viel saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.
Aletin kendeinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováků vyjmout výměnný akumulátor.
Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatową.
Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvelcite izmenljivi akumulator.
Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulators.

Priekš atlikdami bet kokius darbus ierīgij, īsinkite keičamā akumulātoru.
Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквото и да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.
在机器上进行任何维护工作之前，先拿出蓄电池。

TECHNICAL DATA	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Tool reception	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Torque	85 Nm	158 Nm
No-load speed	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Impact range	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Battery voltage	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Weight with battery	2,0 kg	2,0 kg
Typical weighted acceleration in the hand-arm area	12 m/s ²	12 m/s ²
Typical A-weighted sound levels:		
Sound pressure level (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Sound power level (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Measured values determined according to EN 60 745.		

SAFETY INSTRUCTIONS

Please pay attention to the safety instructions in the attached leaflet!

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

When working in walls ceiling, or floor, take care to avoid electric cables and gas or waterpipes.

Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System Accu 3000 chargers for charging System Accu 3000 battery packs. Do not use battery packs from other systems.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The battery screwdriver is designed for drilling and screwdriving for independent use away from mains supply.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

BATTERIES

New battery packs reach full loading capacity after 4 - 5 chargings and dischargings. Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents. EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, in accordance with the regulations 98/37/EEC, 89/336/EEC

CE 05


Volker Siegle
Manager Product Development

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the Article No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



Remove the battery pack before starting any work on the machine.



Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

TECHNISCHE DATEN	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Werkzeugaufnahme	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Drehmoment	85 Nm	158 Nm
Leerlaufdrehzahl	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Schlagzahl	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Spannung Wechselakku	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Gewicht mit Wechselakku	2,0 kg	2,0 kg
Typisch bewertete Beschleunigung im Hand-Arm-Bereich	12 m/s ²	12 m/s ²
Typische A-bewertete Schallpegel:		
Schalldruckpegel (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Schalleistungspegel (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Messwerte ermittelt entsprechend EN 60 745.		

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise der beiliegenden Broschüre beachten!

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Beim Arbeiten in Wand, Decke oder Fußboden auf elektrische Kabel, Gas- und Wasserleitungen achten.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus des Systems Accu 3000 nur mit Ladegeräten des Systems Accu 3000 laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Akku-Schrauber ist universell einsetzbar zum Schrauben unabhängig von einem Netzanschluss.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

AKKUS

Neue Wechselakkus erreichen ihre volle Kapazität nach 4-5 Lade- und Entladezyklen. Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt. EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 98/37/EG, 89/336/EWG

CE 05


Volker Siegle
Manager Product Development

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der zehnstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE



Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Système de fixation	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Couple	85 Nm	158 Nm
Vitesse de rotation à vide	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Tension accu interchangeable	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Poids avec accu interchangeable	2,0 kg	2,0 kg
Accélération type évaluée au niveau du bras et de la main	12 m/s ²	12 m/s ²
Niveaux sonores type évalués:		
Niveau de pression acoustique (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 60 745.		

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Respecter les instructions de sécurité se trouvant dans le prospectus ci-joint.

Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

Lors du perçage dans les murs, les plafonds ou les planchers, toujours faire attention aux câbles électriques et aux conduites de gaz et d'eau.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Ne charger les accus interchangeables du système Accu 3000 qu'avec le chargeur d'accus du système Accu 3000. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La visseuse à accu est conçue pour un travail universel de perçage et de vissage sans être branchée sur le secteur. Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

ACCUS

Les nouveaux accus interchangeables atteignent leur pleine capacité après 4-5 cycles de chargement et déchargement. Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, conformément aux réglementations 98/37/CEE, 89/336/CEE

CE 05


Volker Siegle
Manager Product Development

ENTRETIEN

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro à dix chiffres porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères! Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

DATI TECNICI	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Attacco utensili	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Momento torcente	85 Nm	158 Nm
Numero di giri a vuoto	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Percussione a pieno	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Tensione batteria	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Peso con Batteria	2,0 kg	2,0 kg
Accelerazione tipica valutata nell'area mano-braccio	12 m/s ²	12 m/s ²
Livello sonoro classe A tipico:		
Livello di rumorosità (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Potenza della rumorosità (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Valori misurati conformemente alla norma EN 60 745.		

NORME DI SICUREZZA

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.

Forando pareti, soffitti o pavimenti, si faccia attenzione ai cavi elettrici e alle condutture dell'acqua e del gas.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Non aprire nè la batteria nè il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

UTILIZZO CONFORME

Il avvitatore Accu é utilizzabile universalmente per forare e avvitare indipendentemente dal collegamento elettrico.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

BATTERIE

Le batterie nuove raggiungono la loro piena capacità dopo 4-5 cicli di carica e scarica. Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alla seguenti normative e ai relativi documenti: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, in base alle prescrizioni delle direttive CEE98/37, CEE 89/336

CE 05


Volker Siegle
Manager Product Development

MANUTENZIONE

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere accolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.

DATOS TÉCNICOS	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Inserción de herramientas	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Par	85 Nm	158 Nm
Velocidad en vacío	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Voltaje de batería	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Peso con batería	2,0 kg	2,0 kg
Aceleración compensada en el sector mano y brazo	12 m/s ²	12 m/s ²
Niveles acústicos típicos compensados A:		
Presión acústica (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Resonancia acústica (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Determinación de los valores de medición según norma EN 60 745.		

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Preste atención a las instrucciones de seguridad del libro adjunto.

¡Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición

Para trabajar en paredes, techo o suelo, tenga cuidado para evitar los cables eléctricos y tuberías de gas o agua.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Recargar solamente los acumuladores del Sistema Accu 3000 en cargadores Accu 3000. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiase concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El atornillador por acumulador está diseñado para trabajos de taladrado y atornillado para uso independiente lejos de suministro eléctrico.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

BATERÍA

Las baterías nuevas alcanzan su plena capacidad de carga después de 4 - 5 cargas y descargas. Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes. EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, de acuerdo con las regulaciones 98/37/CE, 89/336/CE

CE05


Volker Siegle
Manager Product Development

MANTENIMIENTO

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/ Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

En caso necesario, puede solicitar un despiece de la herramienta. Por favor indique el número de impreso de diez dígitos que hay en la etiqueta y pida el despiece a la siguiente dirección: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS



Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.



¡No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos! De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Recepção de pontas	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Binário	85 Nm	158 Nm
Nº de rotações em vazio	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Frequência de percussão	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Tensão do acumulador	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Peso com acumulador	2,0 kg	2,0 kg
Acelerações típicas avaliadas na área da mão/braço	12 m/s ²	12 m/s ²
Valores típicos e ponderados pela escala A para o ruído:		
Nível da pressão de ruído (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Nível da potência de ruído (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Valores de medida de acordo com EN 60 745.		

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Observar as instruções de segurança na folha!

Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.

Ao trabalhar em paredes, tectos e soalhos prestar atenção a que não sejam atingidos cabos eléctricos e canalizações de gás e água.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Use apenas carregadores do Sistema Accu 3000 para recarregar os acumuladores do Sistema Accu 3000. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O berbequim aparafusador sem fio pode ser aplicado universalmente para furar e aparafusar sem necessidade de ligar a máquina à rede.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

ACUMULADOR

Acumuladores novos atingem a sua plena capacidade após 4-5 ciclos de carga e descarga. Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, conforme as disposições das directivas 98/37/CEE, 89/336/CEE

CE05


Volker Siegle
Manager Product Development

MANUTENÇÃO

Utilizar unicamente acessórios e peças sobresselentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/ Endereços de Serviços de Assistência).

A pedido e mediante indicação da referência de dez números que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE



Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.



Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico! De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.

TECHNISCHE GEGEVENS	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD 1/2"
Werktuigopname	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Draaimoment	85 Nm	158 Nm
Onbelast toerental	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Aantal slagen	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Spanning wisselakku	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Gewicht met wisselakku	2,0 kg	2,0 kg
Karakteristiek gemeten versnelling in hand-armbereik	12 m/s ²	12 m/s ²
Karakteristiek A-gewogen geluidsniveau:		
Geluidsdruk niveau (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Geluidsvermogen niveau (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Meetwaarden vastgesteld volgens EN 60 745.		

VEILIGHEIDSADVIEZEN

Veiligheidsrichtlijnen ven bijgaande brochure in acht nemen!

Draag oorbeschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.

Bij het werken in wanden, plafonds of vloeren oppassen voor elektriciteitsdraden, gas- of waterleidingen.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Wisselakku's van het Akku-Systeem Accu 3000 alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem Accu 3000 laden. Geen akku's van andere systemen laden.

In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar !) .

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De akku-schroevendraaier is te gebruiken voor boor-en schoefwerkzaamheden, onafhankelijk van een netaansluiting.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

AKKU

Nieuwe wisselakku's bereiken hun volle capaciteit na 4-5 laad-/ontlaadcycli. Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

EC - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij verklaren dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 98/37/EEG, 89/336/EEG

CE 05

Volker Siegle
 Manager Product Development

ONDERHOUD

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Onder vermelding van het tiencijferige nummer op het machineplaatje is desgewenst een doorsnedetekening van de machine verkrijgbaar bij: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLEN



Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.



Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en lektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

TEKNIKSE DATA	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD 1/2"
Værktøjsholder	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Drejningsmoment	85 Nm	158 Nm
Omdrejningstal, ubelastet	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Slagantal	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Udskiftningsbatteriets spænding	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Vægt med udskiftningsbatteri	2,0 kg	2,0 kg
Typisk vægtet acceleration for hænder/arme	12 m/s ²	12 m/s ²
Typisk A-vægtede lydtryksniveau:		
Lydtrykniveau (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Lydefekt niveau (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Måleværdier beregnes iht. EN 60 745.		

SIKKERHEDSHENVISNINGER

Følg sikkerhedsforskrifterne i vedlagte brochure!

Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bervirke tab af hørelse. Ved arbejdeboring i væg, loft eller gulv skal man passe på elektriske kabler, gas- og vandledninger.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud. Obrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

Brug kun Accu 3000 ladeapparater for opladning af System Accu 3000 batterier.

Metaldele o.lign må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare).

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæskan, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

TILTÆNKT FORMÅL

Akku skruemaskinen kan bruges universelt til boring og skruining uafhængigt af en nettislutning.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

BATTERI

Nye udskiftningsbatterier opnår deres fulde kapacitet efter 4-5 oplade- og afladecykler. Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

CE-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller norma-tive dokumenter. EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, i henhold til bestemmelserne i direktiverne 98/37/EØF, 89/336/EØF

CE 05

Volker Siegle
 Manager Product Development

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Milwaukee service (se kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan De rekvirere en reservedelstegning, ved henvendelse til: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.



Elværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald! I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt Iværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.

TEKNISKE DATA	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Verktøyholder	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Dreiemoment	85 Nm	158 Nm
Tomgangsturtall	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Slagfall	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Spenning vekselbatteri	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Vekt med vekselbatteri	2,0 kg	2,0 kg
Typisk vurdert akselerering i hånd-arm-område	12 m/s ²	12 m/s ²
Typisk A-vurdert lydnivå:		
Lydtrykknivå (K=3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Lydeffektnivå (K=3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Måleverdier fastslått i samsvar med EN 60 745.		

SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

Følg sikkerhetshenvisningene i vedlagte brosjyre!

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen

Pass på kabler, gass- og vannledninger når du arbeider i vegger, tak eller gulv.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Vekselbatterier av systemet Accu 3000 skal kun lades med lader av systemet Accu 3000. Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Metalldelene må ikke komme inn i innskyvningssjakten for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare).

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Batteri-skrutrekkeren kan brukes universalt for boring og skruing uavhengig av nettilkopling.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

BATTERIER

Nye vekselbatterier når sin fulle kapasitet etter 4-5 lade- og utladesyklus. Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

CE-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet stemmer overens med de følgende normer eller normative dokumenter. EN 50260, EN 55014-1, EN 55014-2, i henhold til bestemmelsene i direktivene 98/37/EØF, 89/336/EØF

CE 05

Volker Siegle

Volker Siegle
Manager Product Development

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/ kundeserviceadresser).

Ved behov kan du be om en eksplosjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany. Oppgi maskintype og det tisifrete nummeret på typeskiltet.

SYMBOLER



Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen.



Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

TEKNISKA DATA	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Verktyginfästninge	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Vridmoment	85 Nm	158 Nm
Obelastat varvtal	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Slagtal	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Batterispänning	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Vikt med batteri	2,0 kg	2,0 kg
Typiskt värderad acceleration i hand-arm-området	12 m/s ²	12 m/s ²
Typisk A-värderad ljudnivå:		
Ljudtrycksnivå (K=3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Ljudeffektnivå (K=3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Måtvärdena har tagits fram baserande på EN 60 745.		

SÄKERHETSUTRUSTNING

Beakta säkerhetsanvisningarna i bifogat informationsblad.

Bär hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.

Vid arbetenborring i vägg, tak eller golv, var alltid observant på befintliga el-, gas- eller vattenledningar.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

System Accu 3000 batterier laddas endast i System Accu 3000 laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Denna Akkumaskin är användbar för både borrning och skruvning.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

BATTERIER

Nya batterier uppnår max effekt efter 4-5 laddningscykler. Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

CE-FÖRSÄKRAN

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, enl. bestämmelser och riktlinjerna 98/37/EWG, 89/336/EWG

CE 05

Volker Siegle

Volker Siegle
Manager Product Development

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee tillbehör och reservdelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs byts bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/ Kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att uppgge maskinens art. nr. (som finns på typeskylten) erhållas från: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.



Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

TEKNISET ARVOT	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Talttapidin	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Vääntömomentti	85 Nm	158 Nm
Kuormittamaton kierrosluku	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Iskutaajuus	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Jännite vaihtoakku	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Paino vaihtoakkuineen	2,0 kg	2,0 kg
Tyypillisesti arvioitu kiihtyvyyys käsi-käsivarsi-alueelle	12 m/s ²	12 m/s ²
Tyypillinen A-arvioitu äänitaso:		
Melutaso (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Äänenvoimakkuus (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Mitta-arvot määritetty EN 60 745 mukaan.		

TURVALLISUUSOHJEET

Huomioi punaiselle paperille painetut turvaohjeet!

Käytä korvasuojia. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.

Varo seinään, kattoon tai lattiaan porattaessa osumasta sähköjohtoon, kaasu- ja vesijohtoihin.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Käytä ainoastaan System Accu 3000 latauslaitetta System Accu 3000 akkujen lataukseen. Älä käytä muiden järjestelmien akkuja.

On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtoakkulatauskoloon joudu metalliesineitä (oikosulkuvaara).

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Akkuruuvinväännin on akkukäyttöinen ja toimii ilman verkkojohtoa.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

AKKU

Uudet vaihtoakut saavuttavat täyden varauskyvyn 4-5 latauksen ja purkauksen jälkeen. Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

TODISTUS CE-STANDARDIN MUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen. EN 60 745, EN 55014-1, EN 55014-2, seuraavien sääntöjen mukaisesti: 98/37/ETY, 89/336/ETY

CE 05

Volker Siegle
Manager Product Development

HUOLTO

Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattitaitoisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoliikeluettelo).

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokilven kymmennumeroisen numeron seuraavasta osoitteesta: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLIT



Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.



Älä hävitä sähkötyökalua tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maaakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

TEKNIKA SΤΟΙΧΕΙΑ	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Υποδοχή καταβιβδολαμας (μπιτ)	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Ροπή στρέψης	85 Nm	158 Nm
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρούσεων	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Βάρος με ανταλλακτική μπαταρία	2,0 kg	2,0 kg
Τυπική αξιολογημένη επιτάχυνση στην περιοχή του χεριού-βραχίονα	12 m/s ²	12 m/s ²
Τυπική Α αξιολογημένη στάθμη θορύβου:		
Στάθμη ηχητικής πίεσης (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά EN 60 745.		

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας του συνημμένου εγχειριδίου!

Φοράτε ωτοασπίδες. Η επίδραση θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Κατά τις εργασίες στον τοίχο, στην οροφή ή στο δάπεδο προσέχετε για τυχόν ηλεκτρικά καλώδια και για σωλήνες αερίου και νερού.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Φορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες του συστήματος Accu 3000 μόνο με φορτιστές του συστήματος Accu 3000. Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Στη θήκη υποδοχής των ανταλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το βραpanoκατασάβιδο μπαταρίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί γενικά για τρύπημα και βίδωμα ανεξάρτητα από μια σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Οι νέες ανταλλακτικές μπαταρίες φθάνουν στην πλήρη χωρητικότητά τους μετά από 4-5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης. Επαναφορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στα ακόλουθα πρότυπα ή έγγραφα τυποποίησης. EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 98/37/EOK, 89/336/EOK

CE 05

Volker Siegle
Manager Product Development

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά της Milwaukee. Αναθέστε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οποίων η αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/ Διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών).

Όταν χρειάζεται, μπορείτε να ζητήσετε ένα σχέδιο συναρμολόγησης της συσκευής, δίνοντας τον τύπο της μηχανής και το δεκαψήφιο αριθμό στην πινακίδα ισχύος, από το κέντρο σέρβις ή απευθείας από τη φίρμα Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.



Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κόδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να πιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

TEKNİK VERİLER	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Tornavida ucu kovani.....	○ 1/4" (6,35 mm).....	■ 1/2" (13 mm)
Tork.....	85 Nm.....	158 Nm
Boştaki devir sayısı.....	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Maksimum darbe sayısı.....	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Kartuş akü gerilimi.....	12 V / 14,4 V.....	12 V / 14,4 V
Ağırlığı Kartuş akülü.....	2,0 kg.....	2,0 kg
Değerlendirilin tipik ivme.....	12 m/s ²	12 m/s ²
Aletin A değerlendirmeli gürültü seviyesi tipik olarak şu değerdedir:		
Ses basıncı seviyesi (K = 3 dB(A)).....	91 dB(A).....	91 dB(A)
Akustik kapasite seviyesi (K = 3 dB(A)).....	102 dB(A).....	102 dB(A)
Ölçüm değerleri EN 60 745 e göre belirlenmektedir.		

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR

Ekteki güvenlik broşüründe belirtilen güvenlik talimatlarına uyun!

Koruyucu kulaklık kullanın. Çalışırken çıkan gürültü işitme kayıplarına neden olabilir.

Duvar, tavan ve zeminde delik açarken elektrik kablolarına, gaz ve su borularına dikkat edin.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Accu 3000 sistemli kartuş aküleri sadece Accu 3000 sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemli aküleri şarj etmeyin.

Şarj cihazının kartuş akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar kaçmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karşı koruyun.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

KULLANIM

Bu akülü vidalama makinesi, şebeke akımına bağlı kalınmadan delme ve vidalama işlerinde çok yönlü olarak kullanılabilir.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

AKÜ

Yeni kartuş aküler ancak 4-5 şarj/deşarj işleminden sonra tam kapasitelerine ulaşırlar. Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

CE UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlu olarak bu ürünün 98/37/EWG, 89/336/EWG yönetmelik hükümleri uyarınca aşağıdaki normlara ve norm dokümanlarına uygunluğunu beyan ederiz: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2.

CE 05

Volker Siegle
Manager Product Development

BAKIM

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektiği takdirde aletin dağınık görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki on hanelik sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinden veya doğrudan Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

SEMBOLLER



Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.



Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna atmayınız! Kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektronik eski cihazlar hakkındaki 2002/96/EC Avrupa yönergelerine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.

TECHNICKÁ DATA	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Uchycení nástroje.....	○ 1/4" (6,35 mm).....	■ 1/2" (13 mm)
Krouticí moment.....	85 Nm.....	158 Nm
Počet otáček při běhu naprázdno.....	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Počet úderů při zatížení.....	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Napětí výměnného akumulátoru.....	12 V / 14,4 V.....	12 V / 14,4 V
Hmotnost s výměnným akumulátorem.....	2,0 kg.....	2,0 kg
Vážená hladina vibrací je.....	12 m/s ²	12 m/s ²
Typická vážená		
Hladina akustického tlaku (K = 3 dB(A)).....	91 dB(A).....	91 dB(A)
Hladina akustického výkonu (K = 3 dB(A)).....	102 dB(A).....	102 dB(A)
Naměřené hodnoty odpovídají EN 60 745		

SPECIÁLNI BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní pravidla obsahuje přiložená brožura!

Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.

Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávat pozor na elektrické kabely, plynová a vodovodní potrubí.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováků vyjmout výměnný akumulátor.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátor systému 3000 nabíjejte pouze nabíječkou systému 3000. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

OBLAST VYUŽITÍ

Akumulátorový šroubovák je univerzálně použitelný pro vrtání a šroubování nezávisle na elektrické síti.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

AKUMULÁTORY

Nový akumulátor dosáhne plné kapacity po 4 - 5 nabíjecích cyklech. Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Se vši zodpovědností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a normativním dokumentům: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, v souladu se směrnicemi EHS č. 98/37/EWG, 89/336/EWG

CE 05

Volker Siegle
Manager Product Development

ÚDRŽBA

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a desetimístném objednacím čísle přímo servis a nebo výrobce, Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováků vyjmout výměnný akumulátor.



Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použitá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.

TECHNICKÉ ÚDAJE	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Upnutie nástroja	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Točivý moment	85 Nm	158 Nm
Otáčky naprá zdno	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Počet úderov	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Napätie výmenného akumulátora	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Hmotnosť s výmenným akumulátorom	2,0 kg	2,0 kg
Normovaná hodnota zrýchlenia v oblasti ruka-rameno	12 m/s ²	12 m/s ²
Normovaná A-hodnota hladiny zvuku		
Hladina akustického tlaku (K=3dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Hladina akustického výkonu (K=3dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Namerané hodnoty určené v súlade s EN 60 745.		

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Venujte pozornosť bezpečnostým pokynom v priloženej brožúre.

Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Pri práci v stene, strope alebo v podlahe dávajte pozor na elektrické káble, plynové a vodovodné potrubia.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory systému Accu 3000 nabíjať len nabíjacími zariadeniami systému Accu 3000. Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjať .

Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárať a skladovať len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou.

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

AKU-skrutkovač je univerzálne použiteľný na skrutkovanie nezávisle od sieťovej prípojky.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

AKUMULÁTORY

Nové výmenné akumulátory dosiahnu svoju maximálnu kapacitu po 4-5 nabitíach a vybitiach. Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY

Vyhlasujeme v našej výhradnej zodpovednosti, že tento produkt zodpovedá nasledovným normám alebo normatívnym dokumentom. EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, podľa predpisov smerníc 98/37/EG, 89/336/EWG.

CE05


Volker Siegle
Manager Product Development

ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).

Pri udaní typu stroja a desaťmiestneho čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadať explozívna schéma prístroja od Vášho zákaznického centra alebo priamo v Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.



Elektrické náradie nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Podľa európskej smernice 2002/96/EG o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podrobiť ekologicky šetrnej recyklácii.

DANE TECHNICZNE	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Gniazdo końcówki	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Moment obrotowy	85 Nm	158 Nm
Prędkość bez obciążenia	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Częstotliwość uderu	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Napięcie baterii akumulatorowej	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Ciepłzar z akumulatorem	2,0 kg	2,0 kg
Typowe przyspieszenie ważone w obszarze ręka-ramię	12 m/s ²	12 m/s ²
Typowy poziom ciśnienia akustycznego mierzony wg krzywej A:		
Poziom ciśnienia akustycznego (K=3dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (K=3dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Zmierzone wartości wyznaczono zgodnie z normą EN 60 745		

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych w załączonej broszurze!

Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

Podczas pracy przy ścianach, sufitach i podłogze należy uważać na kable elektryczne, przewody gazowe i wodociągowe.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Akumulatory Systemu 3000 należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek Systemu 3000. Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulatorów innych systemów.

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo zwarcia).

Nie otwierać wkładek akumulatorowych i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Uniwersalna wkrętarka akumulatorowa przeznaczona jest do wiercenia i wkręcania z dala od źródła zasilania sieciowego.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

BATERIE AKUMULATOROWE

Nowe baterie akumulatorowe osiągają swoją pełną pojemność po 4 - 5 cyklach ładowania i rozładowywania. Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych wkładki akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

ŚWIADECTWO ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy na naszą wyłączoną odpowiedzialność, że produkt ten odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, i jest zgodny z wymaganiami dyrektyw: 98/37/EEC, 89/336/EEC.

CE05


Volker Siegle
Manager Product Development

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

Na życzenie można otrzymać rysunek widoku zespołu rozebranego. Przy zamawianiu należy podać dziesięciocyfrowy numer oraz typ elektronarzędzia umieszczony na tabliczce znamionowej. Zamówienia można dokonać albo u lokalnych przedstawicieli serwisu, albo bezpośrednio w Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.



Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

MŰSZAKI ADATOK	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Bitbefogás	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Forgatónyomaték.....	85 Nm	158 Nm
Üresjáratí fordulatszám.....	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Ütésszám.....	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Akkumulátor feszültség.....	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Súly akkumulátorral.....	2,0 kg	2,0 kg
Szabvány szerint értékelt vibráció a kéz-kar tartományban.....	12 m/s ²	12 m/s ²
Szabvány szerinti A-értékelésű hangszint:		
Hangnyomás szint (K=3 dB(A)).....	91 dB(A)	91 dB(A)
Hangteljesítmény szint (K=3 dB(A)).....	102 dB(A)	102 dB(A)

A között értékek megfelelnek az EN 60 745 szabványnak.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Ügyeljen a mellékelt füzet biztonsági útmutatásaira!

Viseljen hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.

Falban, földemben, aljzatban történő fúrásnál fokozottan ügyelni kell az elektromos-, víz- és gázvezetésekre.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétkbe. Tájékoztódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az "Accu 3000" elnevezésű rendszerhez tartozó akkumulátorokat kizárólag a rendszerhez tartozó töltővel töltsé fel. Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

Ügyeljen arra, hogy a töltő aknájába ne kerüljön semmilyen fém tárgy, mert ez rövidzárlatot okozhat.

Az akkumulátort, töltőt nem szabad megbontani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátoros csavarozó készülék általánosan használható fúráshoz és csavarozáshoz.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

AKKUK

Új akkumulátor a teljes kapacitást 4-5 töltési/lemerülési ciklus után éri el. A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

CE-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, a 98/37/EWG, 89/336/EWG irányelvek határozataival egyetértésben.

CE05

Volker Siegle
Manager Product Development

KARBANTARTÁS

Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag Milwaukee alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeinek cseréjét, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszerviz végezheti. (Lásd a szervizlistát)

Szükség esetén a készülékek robbantott ábráját - a készülék típusa és tízjegyű azonosító száma alapján a területileg illetékes Milwaukee márkaszerviztől vagy közvetlenül a gyártótól (Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany) lehet kérni.

SZIMBÓLUMOK



Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.



Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szemétkbe! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

TEHNIČNI PODATKI

Sprejem orodja	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Vrtlini moment.....	85 Nm	158 Nm
Število vrtljajev v prostem teku	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Število udarcev	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Napetost izmenljivega akumulatorja	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Teža zamenljivega akumulatorja	2,0 kg	2,0 kg
Tipični ugotovljeni pospešek na področju dlani/rok	12 m/s ²	12 m/s ²
Tipično A ocenjeni nivo jakosti zvoka:		
Nivo zvočnega tlaka (K=3 dB(A)).....	91 dB(A)	91 dB(A)
Višina zvočnega tlaka (K=3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)

Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 60 745.

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

Upošteвайте varnostne napotke v priloženi brošuri!

Nosite zaščito za sluh. Razvijanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Pri delih na steni, stropu ali v tleh pazite na električne kable, plinske in vodne napeljave.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjске odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Izmenjljeve akumulatorje sistema Accu 3000 polnite samo s polnilnimi aparati sistema Accu 3000. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Akumulatorski izvijlač je univerzalno uporaben za vijačenje neodvisno od omrežnega priključka.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

AKUMULATORJI

Novi izmenljivi akumulatorji dosežejo svojo polno kapaciteto po 4 – 5 ciklih polnjenja in praznjenja. Izmenjljeve akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izgubajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali grelja.

Pazite, da ostanajo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI

Z lastno odgovornostjo izjavljamo, da je ta produkt skladen z naslednjimi normami ali normativnimi dokumenti. EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, v skladu z določili smernic 98/37/EG, 89/336/EWG.

CE05

Volker Siegle
Manager Product Development

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upošteвайте brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi se lahko pri vaši servisni službi ali direktno pri Milwaukee Electric Tool, naroči eksplozijska risba naprave ob navedbi tipa stroja in desetmestne številke s tipske ploščice Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.



Elektricnega orodja ne odstranjujte s hišnimi odpadki! V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/EG o odpadni elektricni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba električna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločeno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja.

TEHNIČKI PODACI	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Priključivanje alata.....	○ 1/4" (6,35 mm).....	■ 1/2" (13 mm)
Okretni moment.....	85 Nm.....	158 Nm
Broj okretaja praznog hoda.....	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Broj udaraca.....	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Napon baterije za zamjenu.....	12 V / 14,4 V.....	12 V / 14,4 V
Težina baterije za zamjenu.....	2,0 kg.....	2,0 kg
Tipično ocjenjena ubrzanja na području ruke i šake.....	12 m/s ²	12 m/s ²
Tipičan A-ocjenjen nivo buke:		
nivo pritiska zvuka (K = 3 dB(A)).....	91 dB(A).....	91 dB(A)
nivo učinka zvuka (K = 3 dB(A)).....	102 dB(A).....	102 dB(A)
Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 60 745.		

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Poštivati sigurnosne upute iz priložene brošure.

Nosite zaštitu za sluh. Djelovanje buke može dovesti do gubitka sluha.

Kod radova na zidu, stropu ili podu paziti na električne kablove kao i vodove plina i vode.

Prije svih radova na stroju izvoditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije sistema Accu 3000 puniti samo sa uređajem za punjenje sistema Accu 3000. Ne puniti baterije iz drugih sistema.

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

PROPIISNA UPOTREBA

Baterijski zavrtač je upotrebljiv univerzalno, neovisno o priključku na mrežu.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

BATERIJE

Nove baterije postižu svoj puni kapacitet nakon 4-5 ciklusa punjenja i pražnjenja. Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

CE-IZJAVA KONFORMNOSTI

Izjavljujemo na osobnu odgovornost, da se ovaj proizvod slaže sa slijedećim normama ili normativnim dokumentima. EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, po odredbama smjernica 98/37/EG, 89/336/EWG.

CE05


Volker Siegle
Manager Product Development

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se može zatražiti crtež eksplozije aparata uz davanje podataka o tipu stroja i desetoznamenkastog broja na pločici snage kod Vaše servisne službe ili direktno kod Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Prije svih radova na stroju izvoditi bateriju za zamjenu.



Električne alate ne odlažite u kućne otpatke! Prema Europskoj direktivi 2002/96/EG o starim elektricnim i elektroničkim strojevima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni električni alati sakupljati odvojeno i odvesti u pogon za reciklažu.

TEHNIŠKIE DATI

	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Instrumentu stiprinājums.....	○ 1/4" (6,35 mm).....	■ 1/2" (13 mm)
Griezes moments.....	85 Nm.....	158 Nm
Apgriezieni tukšgaitā.....	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
sitienu biežums.....	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Akumulatora spriegums.....	12 V / 14,4 V.....	12 V / 14,4 V
Svars ar akumulatoru.....	2,0 kg.....	2,0 kg
Tipiski novērtēts plaukstas un rokas paātrinājums.....	12 m/s ²	12 m/s ²
Tipiskais pēc A vērtētais trokšņa līmenis		
trokšņa spiediena līmenis (K = 3 dB(A)).....	91 dB(A).....	91 dB(A)
trokšņa jaudas līmenis (K = 3 dB(A)).....	102 dB(A).....	102 dB(A)
Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 60 745.		

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Lūdzu, ievērot drošības noteikumus, kas ietverti pievienotajā brošūrā

Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbības rezultātā var rasties dzirdes traucējumi.

Veicot darbus sienu, griestu un grīdas apvidū, vajag uzmanīties, lai nesabojātu elektriskos, gāzes un ūdens vadus.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātoriem nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Accu 3000 sistēmas akumulātorus lādēt tikai ar Accu 3000 sistēmas lādētājiem. Nedrīkst lādēt citus akumulātorus no citām sistēmām.

Jāuzmanās, lai akumulātoru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams īsslēgums).

Akumulātorus un lādētājus nedrīkst taisīt vaļā un tie jāuzglabā sausās telpās.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztecēt akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Skrūvgrieznis - Urbjmašīna ar akumulātoriem ir universāli izmantojama urbšanai un skrūvēšanai neatkarīgi no tīkla pieslēguma.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

AKUMULĀTORI

Jauni akumulātori sasniedz pilnu kapacitāti pēc 4-5 uzlādēšanas un izlādēšanas cikliem. Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Ar šo apliecinām, ka esam atbildīgi par to, lai šis produkts atbilstu sekojošām normām vai normatīvajiem dokumentiem: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, saskaņā ar direktīvu 98/37/EG, 89/336/EWG noteikumiem.

CE05


Volker Siegle
Manager Product Development

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas servisā vai tieši pie firmas Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta eksplozijas zīmējumu, šim nolūkam jāuzrāda mašīnas tips un desmitvietīgais numurs, kas norādīts uz jaudas paneļa.

SIMBOLI



Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.



Neizmetiet elektroiekartas sadzives atkritumos! Saskaņa ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EG par lietotajam lektroiekartam, elektronikas iekartam un tas iekļaušanu valsts likumdošana lietotas ektroiekartas ir jasavac atseviški un janogada otrreizējai parstradei videi draudzīga veida.

TECHNINIAI DUOMENYS	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Įrankių griebtuvas	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Sukimo momentas	85 Nm	158 Nm
Sūkių skaičius laisva eiga	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Smūgių skaičius	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
keičiamo akumuliatoriaus įtampa	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
svoris su keičiamu akumuliatoriumi	2,0 kg	2,0 kg
Būdingas įvertintas plaštakos – rankos pagreitis	12 m/s ²	12 m/s ²
Būdingas garso lygis, koreguotas pagal A dažnio charakteristiką:		
Garso slėgio lygis (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Garso galios lygis (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Vertės matuotos pagal EN 60 745.		

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Laikykitės pridamedoje brošiūroje pateiktų saugumo nuorodų!

Nešiokite klausos apsaugos priemonės. Triukšmo poveikyje galima netekti klausos.

Dirbdami sienoje, lubose arba grindyse, atkreipkite dėmesį į elektros laidus, dujų ir vandens vamzdžius.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamus „Accu 3000“ sistemos akumuliatorius kraukite tik „Accu 3000“ sistemos įkrovikliais. Nekraukite kitų sistemų akumuliatorių.

Į įkroviklių keičiamiems akumuliatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklių nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokite nuo drėgmės.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumuliatorinį suktuvą galima universaliai naudoti sukimui nepriklausomai nuo elektros tinklo.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

AKUMULIATORIAI

Nauji keičiami akumuliatoriai savo pilną talpą įgyja po 4-5 įkrovos ir iškrovos ciklų. Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

CE ATITIKTIES PAREIŠKIMAS

Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminys atitinka tokias normas arba normatyvinius dokumentus: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, pagal direktyvų 98/37/EB, 89/336/EEB reikalavimus.

CE 05

Volker Siegle

Volker Siegle
Manager Product Development

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/ klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Jei reikia, nurodant įrenginio tipą bei specifikacijų lentelėje esantį dešimtženklį numerį, iš klientų aptarnavimo skyriaus arba tiesiai iš Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, galima užsisakyti prietaiso surinkimo brėžinius.

SIMBOLIAI



Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.



Neišmeskite elektros įrengimu į buitinius šiukšlynus! Pagal ES Direktyva 2002/96/EG dėl naudotų įrengimų, elektros įrengimu ir ju itraukimo į valstybinius įstatymus naudotus įrengimus būtina suringti atskirai ir nugabenti antriniu žaliavų perdirbimui aplinkai nekenksmingu būdu.

TEHNILISED ANDMED

Tööriista kinnitus	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Pöördemoment	85 Nm	158 Nm
Pöörlemiskiirus tühjooksul	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Löökide arv	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Vahetatava aku pinge	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Kaal koos vahetatav a akuga	2,0 kg	2,0 kg
Tüüpliselt hinnatud kiirendus käelaba ja käsivarre piirkonnas	12 m/s ²	12 m/s ²
Tüüplised A-filtriga hinnatud helitasemed:		
Helirõhutase (K = 3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Helivõimsuse tase (K = 3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Mööteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 60 745.		

SPETSIAALSED TURVAJUHISED

Pidage kinni juuresoleva brošiūri turvajuhistest!

Kandke kaitseks kėrvaklappe. Mūra mőju vėib kutsuda esile kuulmise kaotuse.

Seina, lae vėi pėranda tőde puhul pidage silmas elektrijuhtmeid, gaasi- ja veetorusid.

Enne kėiki tėid masina kallal vėtke vahetatav aku vėlja.

ėrge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprėgisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku kėiltust; palun kėsige oma erialaselt tamijalt.

ėrge sėilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lėhiseoht).

Laadige sėsteemi Accu 3000 vahetatavaid akusid ainult sėsteemi Accu 3000 laadijatega. Ėrge laadige nendega teiste sėsteemide akusid.

Laadijal olevasse vahetatava aku ūhenduskambrisse ei tohi sattuda metallosi (lėhiseoht).

ėrge avage vahetatavaid akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

ėarmuslikul koormusel vėi ģarmuslikul temperatuuril vėib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik vėlja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti pėhjalikult vėhemalt 10 minutit ning pėėrduge viivitamatult arsti poole.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Akukruvikeerajat saab sėltumata vėrguūhendusest universaalselt rakendada kruvide keeramiseks.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt ģranėidatud otstarbele.

AKUD

Uued vahetatavad akud saavutavad oma tėieliku mahtuvuse pėrast 4–5 laadimis- ja tūhjudustsėklit. Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur ūle 50 °C vėhendab vahetatava aku tėėvėimet. Vėrtige pikemat soojenemist pėikese vėi kėtteseadmė mőjl.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ūhenduskontaktid puhtad.

ĖŪ VASTAVUSAVALDUS

Me deklareerime ainuvastutajatena, et antud toode on kooskėlas jėrgmiste normide vėi normdokumentidega: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, vastavalt direktiivide 98/37/ĖŪ, 89/336/ĖMŪ sėtetele.

CE 05

Volker Siegle

Volker Siegle
Manager Product Development

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille vėljavahetamist pole kirjeldatud, laske vėlja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošiūri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajaduse korral vėite tellida seadme lėbilėikejoonise, nėdates ģra masina tūėbi ja andmesildil oleva kėmnėkohalise numbri. Selleks pėėrduge klienditeeninduspunkti vėi otse: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SŪMBOLID



Enne kėiki tėid masina kallal vėtke vahetatav aku vėlja.



ėrge kėidelge kasutuskėlbatuks muutunud elektrilisi tėėriistu koos olmejėėtmetega! Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nėukogu direktiivile 2002/96/ĖŪ elektri- ja elektroonikaseadmete jėėtmete kohta ning direktiivi nėuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb asutuskėlbatuks muutunud elektrilised tėėriistad koguda eraldi ja keskkonnasėėstlikult korduskasutada vėi ringlusse vėtta.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Держатель вставок	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Момент затяжки	85 Nm	158 Nm
Число оборотов без нагрузки (об/мин)	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Количество ударов в минуту	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Вольтаж аккумулятора	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Вес с аккумулятором	2,0 kg	2,0 kg
Обычное повышенное ускорение составляет	12 m/s ²	12 m/s ²
Обычные уровни низкочастотного шума инструмента составляют:		
Уровень звукового давления (K=3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Уровень звуковой мощности (K=3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60 745.		

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, соблюдайте правила безопасности, изложенные в прилагаемой брошюре!

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

При работе в стенах, потолках или полу следите за тем, чтобы не повредить электрические кабели или водопроводные трубы.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели Асси 3000 используйте только зарядным устройством Асси 3000. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Не допускается попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите чтобы они всегда были сухими.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аккумуляторная шуруповерт сконструирована для простого сверления и закручивания шурупов в местах, необеспеченных электропитанием.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

АККУМУЛЯТОР

Новый аккумулятор заряжается до полной емкости после 4 - 5 зарядных циклов. Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, в соответствии с правилами 98/37/EWG, 89/336/EWG

CE 05

Volker Siegle
Manager Product Development

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите десятизначный номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ



Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.



Не выбрасывайте электроинструмент с бытовыми отходами! Согласно Европейской директиве 2002/96/EC по отходам от электрического и электронного оборудования и соответствующим нормам национального права вышедшие из употребления электроинструменты подлежат сбору отдельно для экологически безопасной утилизации.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Гнездо за закрепване на инструменти	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Въртящ момент	85 Nm	158 Nm
Обороти на празен ход	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Брой на ударите	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Напрежение на аккумулятора	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Тегло с аккумулятора	2,0 kg	2,0 kg
Оценка за нормалното ускорение в областта на ръката	12 m/s ²	12 m/s ²
Типични нива на звука в		
Ниво на звукова мощност (K=3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Ниво на звукова мощност (K=3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Измерените стойности са получени съобразно EN 60 745.		

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Спазвайте указанията за безопасност от приложената брошура!

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

При работа в стени, тавани или подове внимавайте за кабели, газопроводи и водопроводи.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата Асси 3000 да се зареждат само със зарядни устройства от системата Асси 3000 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторният винтоверт може универсално да се използва за завинтване на винтове, като не зависи от захранване от мрежата.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

АККУМУЛАТОРИ

Новите сменяеми акумулатори достигат пълния си капацитет след 4-5 цикъла на зареждане и разреждане. Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт съответства на следните стандарти или нормативни документи: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, съобразно предписанията на директивите 98/37/ЕО, 89/336/ЕО.

CE 05

Volker Siegle
Manager Product Development

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервиз или директно от Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и десетцифрения номер върху заводската табелка.

СИМВОЛИ



Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.



Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съобразно Европейска директива 2002/96/ЕО за стари електрически и електронни уреди и нейното реализиране в националното законодателство изхабените електроинструменти трябва да се събират отделно и да се предават в пункт за екологосъобразно рециклиране.

DATE TEHNICE	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
Locaş sculă	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
Cuplu	85 Nm	158 Nm
Viteza la mers în gol	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
Rata de impact	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
Tensiune acumulator	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
Greutate cu acumulator	2,0 kg	2,0 kg
Accelerația reala masurată în zona brațului - mâinii	12 m/s ²	12 m/s ²
Valoarea reală A a nivelului sunetului :		
Nivelul presiunii sonore (K=3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
Nivelul sunetului (K=3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
Valori măsurate determinate conform EN 60 745.		

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile din broșura atașată.

Purtați aparatoare de urechi. Expunerea la zgomot poate produce pierderea auzului.

Când se lucrează pe pereți, tavan sau dușumea, aveți grijă să evitați cablurile electrice și țevile de gaz sau de apă.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Folosiți numai încărcătoare System 300 pentru încărcarea acumulatorilor System 3000. Nu folosiți acumulatori din alte sisteme.

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al incarcatorului. (risc de scurtcircuit)

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și pastrați-le numai în încăperi uscate. Pastrați-le întotdeauna uscate .

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Mașina de înșurubat cu acumulator este destinată găuririi și înșurubării , pentru utilizare independentă departe de surse de alimentare.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

ACUMULATORI

Noile pachete de acumulatori ating capacitatea totală de încărcare după 4-5 încărcări și descărcări. Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare.

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate EN 50260, EN 55014-1, EN 55014-2, în conformitate cu reglementările 98/37/EC, 89/336/EEC.

CE 05

Volker Siegle
Manager Product Development

INTREȚINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesară, se poate comanda o imagine descompusă a sculei. Vă rugăm menționați numărul art. Precum și tipul mașinii tipărit pe etichetă și comandați desenul la agenții de service locali sau direct la AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLURI



Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina



Nu aruncați scule electrice în gunoiul menajer! Conform directivei europene nr. 2002/96/CE referitor la aparate electrice și electronice uzate precum și la transpunerea acestora în drept național, sculele electrice trebuie colectate separat și introduse într-un circuit de reciclare ecologic.

技术数据	PIW 14.4 HEX	PIW 14.4 SD½"
工具夹头	○ 1/4" (6,35 mm)	■ 1/2" (13 mm)
扭力	85 Nm	158 Nm
无负载转速	0-2200 min ⁻¹	0-2200 min ⁻¹
撞击次数	0-2500 min ⁻¹	0-2500 min ⁻¹
蓄电池电压	12 V / 14,4 V	12 V / 14,4 V
包含蓄电池的重量	2,0 kg	2,0 kg
在手掌-手臂范围的标准加速度值	12 m/s ²	12 m/s ²
标准噪音分贝 A 值:		
音压值 (K=3 dB(A))	91 dB(A)	91 dB(A)
音量值 (K=3 dB(A))	102 dB(A)	102 dB(A)
本测量值符合 EN 60 745 条文的规定。		

特殊安全指示

请详细阅读手册上的安全指示！

请戴上耳罩。工作噪音会损坏听力。

在墙壁、天花板或地板工作时，必须特别注意被埋埋的电线、瓦斯管和水管。

在机器上进行任何修护工作之前，先拿出蓄电池。

损坏的蓄电池不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。Milwaukee 提供了符合环保要求的回收项目： 请向您的专业经销商索取有关详情。

蓄电池不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

Accu 3000 系列的蓄电池只能和 Accu 3000 系列的充电器配合使用。不可以使用本充电器为其它系列的电池充电。

充电器的充电格中，不可以存在任何金属物质（可能产生短路）。

不可拆开蓄电池和充电器。蓄电池和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的蓄电池中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类流体侵入眼睛， 马上用清水彻底清洗眼睛（至少冲洗 10 分钟），接着即刻就医治疗。

正确地使用机器

可以使用本电动螺丝起子机进行松、紧螺丝作业，并且不需连接电源。

请依照本说明书的指示使用此机器。

蓄电池

新的蓄电池经过 4 - 5 次的充、放电后，可达到最大的容量。长期储放的蓄电池，必须先充电再使用。

如果周围环境的温度超过摄氏 50 度，蓄电池的功能会减弱。勿让蓄电池长期暴露在阳光或暖气下。

充电器和蓄电池的接触点都必须保持干净。

维修

只能使用 Milwaukee 的配件和 Milwaukee 的零件。缺少检修说明的机件如果损坏了，必须交给 AEG / Milwaukee 的顾客服务中心更换（参考手册“保证书 / 顾客服务中心地址”）。

如果需要机器的分解图，可以向您的顾客服务中心或直接向 Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany. 案件时必须提供以下资料： 机型和机器铭牌上的十位数码码。

符号



在机器上进行任何修护工作之前，先拿出蓄电池。



不可以把损坏的电动工具丢弃在家庭垃圾中！根据被欧盟各国引用的有关旧电子机器的欧洲法规2002/96/EG，必须另外收集旧电子机器，並以符合环保规定的方式回收再利用。

Copyright 2005
Milwaukee Electric Tool
Max-Eyth-Straße 10
D-71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



(10.05)

Printed in Germany **4931 2898 24**